



Tezpur University
Napaam, Sonitpur, Assam-784028
Ph: +913712267112 , +913712273161
email: bpathak@tezu.ernet.in

TAN:SHLF00044C
STC No.:SHLF00044CST001
VAT:TZP/TAN/18469604380
PAN:

196

**Payment Voucher
Projects**

Voucher No.: 2017-18/2131

Dated: 08-Aug-2017

Reference No.: NA

Particulars	Debit	Credit
DIT-PROF. MADHUMITA BORBORA "INDIAN LANGUAGES CORPORA.... ILCI-P2"		
REFUND OF GRANT	₹ 6404.00	₹ 0.00
OTHER EXPENDITURE		
BANK CHARGES	₹ 50.00	₹ 0.00
BANK ACCOUNT		
SBI-30448821505	₹ 0.00	₹ 6454.00
Grand Total	₹ 6454.00	₹ 6454.00

Amount(in Words):- **Rupees Six Thousand Four Hundred and Fifty Four Only**

Narration: UNSPENT BALANCE REFUNDED TO DDO DIT, N DELHI ON CLOSURE

Pay ₹	
-------	--



Jr. Accountant/
Section Officer

Dy. Registrar(Finance)/Dy.Registrar
(Accounts)/ Asstt.Finance Officer

Finance Officer

Received in full

PROFORMA FOR SUBMITTING SIX-MONTHLY FINANCIAL & TECHNICAL PROGRESS REPORT*

A.	General			
A.1	Name Of The Project	Indian Languages Corpora Initiative (ILCI) - Phase2		
A.1.1	Our Reference Letter No.	11(4)/2012-HCC(TDIL)		
A.2	Executing Agency	Tezpur University, Tezpur		
A.3	Chief Investigator With Designation	Dr. Madhumita Barbora		
A.4	TOTAL COST OF THE PROJECT AS APPROVED BY MIT	Rs.	F.E.	Total
	i)Original	61.53		
	ii)Revised if any	NA		
A.5	Date Of Starting(Indicate Date Of First Sanction)	21-03-2012		
A.6	Date Of Completion	20-01-2017		
	i)Original	20-09-2014		
	ii)Revised, if any	20-01-2017		
A.7	Date On Which Last Progress Report Was-Submitted	January 2016		
B.	Financial	Rs.	F.E.	Total
	(a)Funds Released By MIT...21-03-2012 to 31-03-2015....	3303000		
	(b)Funds Released during.....			
	(c)Funds Released during...01-04-2015 to 31-03-2016....	1804080		
	(d)Funds Released during.....			
	(e)Funds Released during ...01-04-2016 to 20-01-2017....	1025507		
	(f)Funds Released during.....			
	(g)Interest*	22387		
	(h)Total Funds Released Upto...21-03-2012 to 20-01-2017....by MIT	6154974.00		
	(i)Total Funds Released Upto.....by other Agencies			
B.2	Amount Spent			
	a) Upto			
	(b)From...21-03-2012....			
	(c)Total Amount Spent Upto...20-01-2017....from MIT funds	6148570.00		
	(d)Amount Spent Upto.....from funds from other Agencies			
B.3	Balance Available as on...20-01-2017...	6404.00		
B.4	Funds Likely To Spend During the period.....			
B.5	Funds Actually Required During the period.....to (Col.B.4-B.3)			
B.6	Funds reequired from MIT..... to			
B.7	Budgetry Estimate for.....			
B.8	Item wise break up of expenditure as given in Table-1			
B.9	Total list of the capital equipment purchased out of the funds as given in Table 2.1 & 2.2			
B.10	Utilization Certificate as:per enclosed form GFR 19 and GFR 19A			

NOTE:If INTEREST GAINED is null(ZERO),Kindly attach the relevant certificate.

C.	Technical	As per table 3
C.1	Details of the manpower associated with the project as per Table-3. Specify Technical assignments of each project personnel	
C.2	Suggestions of Steering Committee and follow-up action taken thereafter	
C.3	Works completed w.r.t. the proposed works as per Annual Plan(.....)and specific intermediate milestones, reasons for any shortcomings in achieving the goals(give details on a separate sheet)	
C.4	Proposed plan-of-work in the next six months highlighting the proposed action to be taken to achieve the originally proposed targets	
C.5	Any additional comments	

* (Comprehensive details to be provided; use extra sheets wherever required)

* (Two times in a financial year- i) April-Sept. & ii) Oct-March

Name & Signature of Chief Investigator with Stamp

Barbera
17-7-17

(MADHUC MGBIT-BAR BORA)
Pl. ILCI Phase-2, OIT Project
Department of EHL
Tezpur University

Name & Signature of Head of Institution/Organization with Stamp

[Signature]
26/7/17
Registrar
Tezpur University

Date:

Table I: HEADWISE BREAK-UP OF EXPENDITURE
(Rs. Lakhs)

S.No	Head	Approved Budget Outlay	Expenditure incurred upto...21-03-2012 to 31-03-2015...	Expenditure from...01-04-2015 to 31-03-2016...	Expenditure from...01-04-2016 to 20-01-2017...	BE	Remark
1	Capital Equipment (FE Comp)*	300000	293825			6175.00	
2	Conference & Workshop					0.00	
3	Staff salaries	4500000	2246039	1874667	697667	-318373.00	
4	Travel	200000	115640	18897		65463.00	
5	Contingencies	250000	48716	4987	47010	149287.00	
6	Consultancy					0.00	
7	Consumables				61790	0.00	
8	Training	100000	38210			81465.00	
9	Overheads if any	782587	289342	196875	214905		
10	Other expenditure debitab to this proect(please specify)					0.00	
11	Interest	22387				22387.00	
	Total	6154974.00	5031772.00	2095426.00	1021372.00	6404.00	

* FE utilized, over and above sanction made by DOE, through OGL facilities may be indicated separately. Please indicate if there is any given deviation from originally approved budget and whether necessary approval has been taken.

Table2:CAPITAL EQUIPMENT (INDIGENOUS) PROCURED FOR THE PROJECT

(Rs. In Lakhs)

S.No.	Description	Manufacturer/Supplier	Brief Specification	Purchase Order No. & Date	Date Of Receipt	Cost	Condition## G-Good;B-Bad
1	Offline UPS (6 nos)	M/S DS System Pvt. Ltd., Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 781034, Assam	Offline UPS ORION OI-650VA with 20 min Backup 02 years warrenty	TU/11-70/Pur/EFL/2012/5376	12-02- 2013	9194	Good
2	Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos)	Beatrix Systems and Services, Near Bihutali, Rajgarah Road, Guwahati- 781007, Assam	Intel Core i5-3470, 3.2GHz/ Intel Q77 Chiset	TU/11-7/Pur/EFL/2012/5373	16-03- 2013	231764	Good
3	Laptop (1 nos) HP 4440S (D5J47PA)	M/S Balaji Computers, Purbi Complex, A.T. Road, Near Over Bride, Guwahati- 781001, Pan No- AAJPH9000J	Corei5 processor. Model: HP Probook 4440S	TU/11-7/PUR/EFL/2012/6107	26-03- 2013	50400	Good
4							
5							
6							
7							
8							
9							

#Mention condition of equipment purchased.If bad,describe the fault/defects and what action has been taken to repair it?

Table3:MANPOWER ASSOCIATED WITH THE PROJECT

(Rs. In Lakhs)

S.No.	Name	Designation	Qualification	% of time devoted to this project	Salary Drawn Y/N	Date Of Joining	Date Of Leaving	Total average emoluments (months)
1	Ashima Gogoi	Linguist	MA	Full Time	Y	21-01-2013	30-06-2013	20000
2	Kakoli Bonya Gogoi	Linguist	MA	Full Time	Y	21-01-2013	31-07-2013	20000
3	Anjumoni Saikia	Linguist	MA	Full Time	Y	22-02-2013	21-08-2013	20000
4	Sandipana Dowerah	Linguist	MA	Full Time	Y	02-09-2013	31-12-2013	20000
5	Moonmoon Das	Language Editor	MCA	Full Time	Y	07-03-2013	06-12-2013	10000
6	Pankaj Jyoti Borah	Language Editor	Bsc	Full Time	Y	03-02-2014	17-11-2014	10000
7	Prativa Payeng	Sr. Linguist	Ph.D	Full Time	Y	08-01-2013	30-11-2015	30000
8	Khammoun Phukan	Linguist	MA	Full Time	Y	21-01-2013	23-01-2016	20000
9	Palash Das	Linguist	MA	Full Time	Y	01-08-2013	29-12-2015	20000
10	Partha Jyoti Chetia	Linguist	MA	Full Time	Y	03-02-2014	19-01-2016	20000
11	Pushpa Renu Bhattacharya	Linguist	Ph.D	Full Time	Y	06-02-2014	29-01-2016	20000
12	Trilok Narzari	Sr. Technical Assistant	BLISc, PGDCE, Msc-Cs	Full Time	Y	16-01-2013	29-01-2016	20000
13	Sanjay Kumar Thapa	Language Editor	BA, DTP, Office Automation, Hardware & PC maintenance	Full Time	Y	16-01-2013	24-11-2015	10000
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

(a) Institute Faculty and Staff

(b) Staff recruited for the project

(c) Students

FORM G.F.R 19-A
Form of Utilisation Certificate

S.No.	Letter No.	Amount
1	11(4)/2012-HCC(TDIL)	3303000
2		
3	11(4)/2012-HCC(TDIL)	1804080
4		
5	11(4)/2012-HCC(TDIL)	1025507
6		
7	Interest Gained	22387
	TOTAL <u>6154974.00</u>	

* Certified that out of Rs...6154974.00.../- of Grants-in-aid sanctioned during the year ...21-03-2012 to 20-01-2017... in favour of...Indian Languages Corpora Initiative (ILCI) - Phase2...under this Ministry/Department Letter No. given in the margin and Rs ...6404.00...on account of unspent balance for period...21-03-2012 to 20-01-2017... and a sum of Rs..6148570.00... has been utilised for the purpose of for which it was sanctioned and that the balance of Rs..6404.00... is remaining unutilised at the end of the project ending...20-01-2017....

2. Certified that I have satisfied myself that the conditions on which the grants-in-aid was sanctioned have been duly fulfilled/are being fulfilled and that I have exercised the following checks to see that the money was actually utilised for the purpose for which it was sanctioned.

Kinds of checks exercised.

1. Cash Book
2. Bank Book
3. General Ledger

1. Signature and stamp of Principal Investigator
2. Signature and stamp of Registrar/Accounts Officer
3. Signature and stamp of head of the Organization

Barbera 17.7.17

Prof. Madhuri ...
ILCI Phase-2. D. ...
Department of EFL
Tezpur University
B. ...
Finance Officer
Tezpur University
20.7.17
Registrar
Tezpur University